

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 75 (1968)

**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

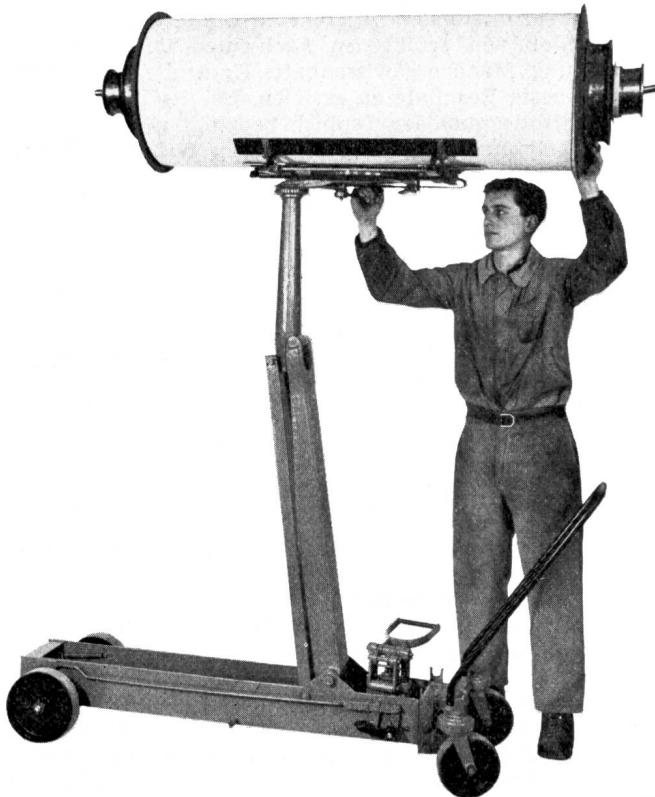
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# JAEGLI

Die hydraulischen **JAEGLI** -HUBWAGEN lösen Ihre Transportprobleme

In Anpassung an die mannigfaltigen örtlichen Verhältnisse werden diese Geräte in sehr verschiedener Ausführung in bezug auf Ausgangshöhe, Hub, Tragkraft usw. für Webereien, Färbereien, Ausrüstanstalten u. a. Betriebe hergestellt.

**JAKOB JAEGGLI & CIE.**  
**Maschinenfabrik**  
**8404 Winterthur (Schweiz)**  
 Telephon 052 / 27 27 21



# SULZER

Wir suchen für unsere **Konzerngruppe Textilmaschinen** in Winterthur einen

## Webmaschinenfachmann

der in der Lage ist, als

## Instruktor

die Ausbildung eines Teiles unserer Kundenmechaniker in mechanischer und textilechnischer Hinsicht zu übernehmen. Voraussetzung für diese vielseitige und anspruchsvolle Tätigkeit ist die Beherrschung der italienischen Sprache. Erwünscht wäre ebenfalls Erfahrung mit Sulzer-Webmaschinen.

Angebote bitten wir, unter Kennziffer 5098 an unser Personalbüro für technische Angestellte zu richten.

**Gebrüder Sulzer**  
**Aktiengesellschaft**  
**8401 Winterthur**

## Baumwollweberei

mit modernem Maschinenpark und interessanter Phantasiegewebefabrikation sucht tüchtigen und zuverlässigen

## Webermeister

zur Betreuung einer Abteilung Saurer-Buntautomaten.

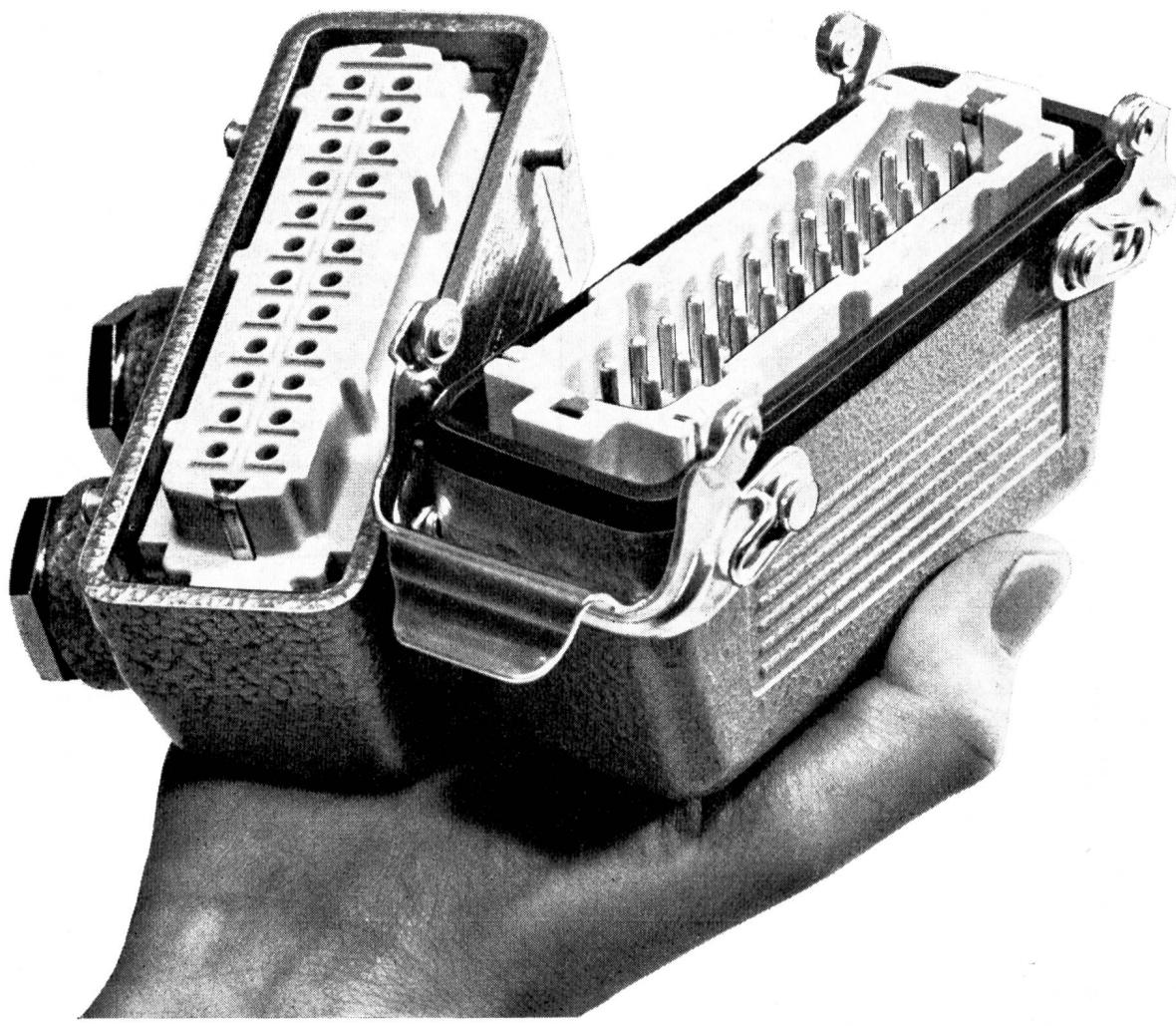
Lebensstelle mit zeitgemäßer Entlohnung und Pensionskasse. Schöne Wohnung steht zu günstigen Bedingungen zur Verfügung.

Offerten sind erbeten an

J. Jucker & Co., Weberei Grünthal  
 8493 Saland ZH, Tel. 052 / 46 15 21

# HARTING

## Elektrische Steckvorrichtungen



4- bis 48polig, 10, 16, 25 und 35 A  
125, 380 und 500 V  
gussgekapselt, verriegelbar,  
druckwasserdicht,  
erschütterungsunempfindlich,

hohe Kontaktsicherheit bei niedrigen,  
konstanten Übergangswiderständen.  
Schlagfestes Isoliermaterial.  
Für Löt-, Schraub- und Quetsch-  
Anschlusstechnik.

Beratung und Dokumentation durch:

# Interelectronic

Interelectronic E. Oertli  
Kirchenweg 5 Zürich 8  
Telefon 051/34 84 47



Für die Abteilungen Stückfärberei und Druckerei suchen wir einen

## Chef Waren-Endkontrolle

Wir möchten Ihnen viel Selbständigkeit und große Verantwortung übertragen.

Wir erwarten von Ihnen gründliche Textilkenntnisse, Befähigung zur Personalführung, Organisationstalent und Einsatzfreudigkeit. Die Anforderungen sind bedeutend.

Wir bieten Ihnen eine ausbaufähige Position, Fünftagewoche, Pensionskasse.

Senden Sie Ihre kurze Bewerbung mit Handschriftprobe an die

**Basler Stückfärberei AG**  
4000 Basel 19, Badenstraße 25



Für unsere Produktions- und Terminplanung suchen wir für den Sektor Garn- und Bandfärberei einen

## Disponenten

der als Chef mit einem kleineren Mitarbeiterstab diese Abteilung führt.

### Erwartet werden

selbständige Arbeitsweise, organisatorisches Geschick, gute Kontaktfähigkeit.

### Vorausgesetzt werden

kaufmännische Ausbildung oder gleichwertige Berufserfahrung, wenn möglich Kenntnisse aus der Textilbranche.

### Die Firma gewährt

vielseitigen Aufgabenbereich, eigene Verantwortung, Fünftagewoche, Salär nach Ueber-einkunft, Pensionskasse.

Wir bitten Interessenten, ihre Bewerbung, die diskret behandelt wird, mit Handschriftprobe und den üblichen Unterlagen zu richten an die Personalabteilung der

**Basler Stückfärberei AG, Badenstraße 25**  
4000 Basel 19

Bedeutende Maschinenfabrik mit weltweiten Beziehungen sucht eine Persönlichkeit für den

## Textilmaschinenverkauf

Für diese verantwortungsvolle Aufgabe wünschen wir einen

## dipl. Textilchemiker

mit Betriebserfahrung im Veredlungssektor.

### Anforderungen:

Idealalter 28 – 38 Jahre, Schweizer, kontaktfreudiger Verkäufer mit natürlichem Verhandlungsgeschick, ausgeprägter Sinn für kaufmännische Belange, Sprachen: Deutsch und Französisch.

### Wir bieten:

sorgfältige und systematische Einführung, selbständige Position, interessante Reisetätigkeit in Europa, zeitgemäße Salarierung.

Wir sichern Ihnen absolut diskrete Behandlung Ihrer Offerte zu. Ausführliche Bewerbungen mit Photo und Lebenslauf sind erbeten unter Chiffre 2659 Zh an

**Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**

## Schweizerische Weberei

sucht für ihre Filiale in

### Oberitalien

fähigen

## Angestellten

für Arbeitsvorbereitung, Ferggerei, Garnverwaltung, Spedition.

Gewünscht werden Webschulbildung, gute Sprachkenntnisse, guter Maschinenschreiber, exakter Arbeiter in kompliziertem Betrieb. Stellenantritt raschmöglichst zu guter Einführung. Gute Anstellungsbedingungen.

Offerten bitte unter Chiffre 2730 Zf an  
**Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**

Für die Schlußkontrolle und das Einsticken unserer Automaten benötigen wir mehrere tüchtige

## Stricker

und

## Mechaniker oder Maschinen- schlosser

Diese Mitarbeiter werden für ihre verantwortungsvolle, interessante Arbeit gründlich bei uns ausgebildet. Interessenten, die Wert auf eine Dauerstelle bei zeitgemäßen Anstellungsbedingungen legen, sind gebeten, ihre Bewerbung zu richten an die Betriebsleitung der

*Schaffhouse*  
WAGA

Schaffhauser Strickmaschinenfabrik  
8201 Schaffhausen  
Diskretion wird zugesichert



Zum weiteren Ausbau unserer Verkaufsabteilung suchen wir einen jüngeren

## Webereitechniker

mit Webschulbildung, Webereipraxis und wenn möglich mit einigen Fremdsprachenkenntnissen.

Wir bieten vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit.

Kurzofferten mit Lebenslauf, Photo und Beschreibung der bisherigen Tätigkeit sind erbeten an unsere Personalabteilung.

**GROB+CO AG CH-8810 HORG**

Bekannte Strumpffabrik sucht einen erfahrenen und gewissenhaften

## Rundstrick-Mechaniker

Verlangt werden sehr gute praktische Kenntnisse in der Strumpffabrikation auf 2systemigen Rundstrickautomaten, Wartung des Maschinenparks, Durchführung von Reparaturen und Revisionen. Wenn möglich italienische Sprachkenntnisse.

Geboten werden Dauerstelle mit guter Honorierung, günstige Wohnung, alternierende Fünftagewoche.

Bewerbungen sind erbeten unt. Chiffre 2645 Zt an **Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**

Namhafte mehrstufige Weberei im benachbarten Ausland, mit modernsten Maschinen für die Verarbeitung von Reyon- und endlosen Syntheticgarnen eingerichtet, sucht einen

## Webereileiter

der, direkt der Geschäftsleitung unterstehend, in der Lage ist, die Produktion in rationellster Weise und in qualitativer Hinsicht den strengsten Anforderungen entsprechend zu steuern. Wir legen deswegen nicht nur Wert auf gründliche Fachkenntnisse, sondern vor allem auch auf die Fähigkeit, Menschen zu führen. Er muß imstande sein, seinen Willen durchzusetzen, ohne das Betriebsklima zu schädigen.

Handgeschriebene Bewerbungsschreiben mit Gehaltsanspruch sind zu richten unter Chiffre 2637 ZI an **Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**

Wir suchen für unseren Krawattenstoff-Vertreter und -Manipulant in **New York** jüngeren

## Textilkaufmann oder Disponent

für Verkauf und Orderdisposition.

Tüchtigem Fachmann ist die Möglichkeit geboten, sich im Import- und Domesticgeschäft einzuarbeiten und sich später zu beteiligen.

Interessante Tätigkeit bei guter Honorierung.

Offerten erbitten wir unter Chiffre 2647 Zv an  
**Orell Füssli-Annونcen, 8022 Zürich**



Wir suchen für unsere **Abteilung Weberei** einen initiativen

## Betriebsassistenten

Die Aufgaben sind sehr vielseitig und bieten einem Fachmann, wenn möglich Absolvent einer Textilfachschule, ein interessantes, selbständiges Arbeitsgebiet. Kenntnisse in der Arbeitsvorbereitung sind von Vorteil, aber nicht Bedingung.

Wir bieten zeitgemäße Anstellungsbedingungen. Moderne Wohnung könnte zur Verfügung gestellt werden.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**Weber & Cie. AG, Textilwerke, 4663 Aarburg**  
Telephon 062 / 7 52 22

Textil-Exporthaus in St. Gallen sucht

## Webereitechniker / Dessinateur

mit Webschulbildung für die folgenden Aufgaben: Mitarbeit beim Erstellen neuer Kollektionen, Gewebekalkulation, Erstellen von techn. Unterlagen für die Weberei, Verkehr mit Lieferanten. Einem einsatzfreudigen Mann bietet sich ein interessantes und selbständiges Tätigkeitsfeld.

Geboten werden angenehmes Arbeitsklima, den Leistungen entsprechende Salarierung, übliche Sozialleistungen.

Offerten sind erbeten unter Chiffre U 78238 G an **Publicitas, 9001 St. Gallen**

Als führende Weberei auf dem Sektor modischer Heimtextilien suchen wir einen fachlich sehr gut ausgebildeten und erfahrenen

## Textilfachmann

als

**Leiter der gesamten Weberei**

Die Tätigkeit ist sehr selbständig, der Betriebsleiter ist der Geschäftsleitung direkt unterstellt und verantwortlich. Es ist selbstverständlich, daß auch die materiellen Bedingungen sehr gut sind. Volle Diskretion und speditive Behandlung der Bewerbung wird zugesichert.

Wir bitten qualifizierte Interessenten, ihre Offerten einzureichen unter Chiffre P 1439-5 an **Publicitas, 3001 Bern**

Der jetzige Stelleninhaber muß den Posten nach fast 20jähriger Tätigkeit aus Gesundheitsrücksichten aufgeben.

Moderne Tuchfabrik sucht jüngeren

## Sulzer-Schichtmeister

Tüchtigem, gut ausgebildetem Fachmann bieten wir Gelegenheit, in unserem Betrieb eine gute Position zu schaffen.

Es kann evtl. eine schöne Betriebswohnung zur Verfügung gestellt werden.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten

an Peter Schild, per Adresse

**SCHILD  
AG**

Tuch- und  
Deckenfabriken Bern  
und Liestal  
4410 Liestal



Zur Erweiterung unseres gut harmonierenden Teams suchen wir

### Rouleauxdrucker Filmdrucker Farbmacher

Wir bieten verantwortungsvolle Dauerstelle, gutausgebaute Sozialleistungen und zeitgemäßes Gehalt. Zur ersten Kontaktnahme genügt ein kurzer Brief mit den wichtigsten persönlichen Daten. Ihr Schreiben senden Sie bitte an unsere Personalabteilung. Wir werden uns umgehend wieder mit Ihnen in Verbindung setzen.

Heberlein & Co. AG, 9630 Wattwil, Tel. 074 / 7 13 21

Bestens ausgewiesener

### Textilfachmann

sucht Zusammenarbeit mit

### Baumwollspinnerei/Zwirnerei

für kardierte und peignierte Baumwollgarne, Acrylgarne, Polyestergarne, Mischgarne, glatte und Effekt. Interessierte Firmen bitten wir um einen kurzen schriftlichen Bericht. Wir werden nachher gerne weitere Auskünfte erteilen.

Personalberatung Fritz Müller, 9001 St. Gallen  
Rosenbergstraße 30, Telefon 071 / 22 54 99

Eine im Ausbau begriffene mittlere Strumpffabrik sucht für ihren modernen Maschinenpark einen erfahrenen, gutausgewiesenen

## Strickermeister

Wir wünschen: perfekte praktische Kenntnisse in der Strumpffabrikation auf Rundstrickautomaten, Fähigkeit zur selbständigen Durchführung von Reparaturen und Revisionen, wenn möglich italienische Sprachkenntnisse, zeitgemäße Führung des unterstellten Personals.

Wir bieten: Dauerstelle mit guter Bezahlung, selbständiges Arbeitsgebiet, evtl. Werkwohnung.

Detaillierte Bewerbungen mit Angaben über Bildungsgang, Zeugnisausschriften, Photo, Gehaltsansprüchen sowie Handschriftprobe sind erbeten unter Chiffre 2672 Zw an  
**Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

# WEIDMANN

Wir sind ein Unternehmen mit 800 Mitarbeitern. Die erfreuliche Ausdehnung unserer Produktion von **Kunststoff-Erzeugnissen** für die Technik veranlaßt uns, einen

## verkaufsinteressierten Ingenieur

(vorzugsweise ausgebildeter Textiltechniker)

zu engagieren, der **bei Bewährung leitende Funktionen** übernehmen kann. Die Aufgabe verlangt vollen Einsatz und wird entsprechend honoriert. Wir freuen uns auf Ihre handschriftliche Offerte oder Ihre Anmeldung zur orientierenden Fühlungnahme an die Geschäftsleitung der

**H. Weidmann Aktiengesellschaft, 8640 Rapperswil**

**RAPPERSWIL 055 - 216 51**



Einem überdurchschnittlich tüchtigen

## Textilkaufmann

bieten sich in einem bekannten Fabrikationsbetrieb der Textilbranche, nach einer Einarbeitungszeit in Einkauf, Verkauf und Fabrikation, als

### Assistent des zuständigen Direktors

interessante Aufstiegsmöglichkeiten. Erforderlich ist nebst einer fundierten Grundausbildung im Textilfach möglichst Erfahrung in der Spinnerei, Zwirnerei, Weberei oder Wirkerei (nicht Wolle).

Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch in Wort und Schrift.

Wenn Sie glauben, die hohen Anforderungen erfüllen zu können, informieren wir Sie in einer persönlichen Besprechung über die näheren Einzelheiten, vorderhand unter Wahrung vollster Diskretion. Wir bitten dazu um eine handschriftliche Bewerbung, Lebenslauf und Zeugnisabschriften.

**Institut für angewandte Psychologie**  
**Abt. Personalwahl-Beratung, Nr. 627**  
**8032 Zürich, Merkurstr. 20**

# WEBER TEXTIL WERKE

Für unsere Gewebekalkulation suchen wir einen

## Textilkaufmann

Fabrikationskenntnisse der Textilbranche sind Voraussetzung. Wir erwarten wenn möglich Webschulausbildung oder gleichwertige Berufserfahrung. Wir bieten einen selbständigen Aufgabenbereich und eigene Verantwortung sowie zeitgemäße Anstellungsbedingungen. Moderne Wohnung könnte zur Verfügung gestellt werden.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Diskrete Behandlung zugesichert.

**Weber & Cie. AG, Textilwerke, 4663 Aarburg**  
**Telephon 062 / 7 52 22**



wild  
+ CO

## Richterswil

Gartenstraße 19  
Tel. 051 / 96 07 77

Textilmaschinen und Apparate  
Technische Artikel

## Von A bis Z

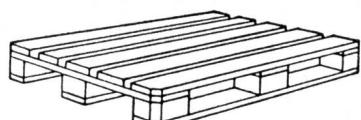
Zackenscheren  
Zählnadeln in großer Auswahl  
Zeichenstifte  
Zuschneidescheren  
Zugfedern  
Zwirnringe  
Zylinderlack  
Zylinderlägel für Spinnereien  
Zähler für Metrage oder Hub  
Zacken-Musterschneidmaschine SCHILLING  
Zylinderpresse KETTLING & BRAUN

Gesucht **BAUMWOLL-ROHWEBEREI**, die an laufenden Aufträgen in Rohbreite 90–100 cm, grob bis mittelfein, glatt, interessiert ist und sich evtl. an Manipulationsfirma für sichere Exportaufträge beteiligen möchte. Strengste Diskretion zugesichert. Anfragen unter Chiffre 2664 Zo an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Alfred Leu, Zürich 4,  
Kernstr. 57



**Dessins**  
für Webereien



# TRAPO KÜNG

Geräte, Anlagen und Einrichtungen zur Transport- und Lagerratio-nalisierung  
Auf dem Wolf 11, 4002 Basel, Tel. 061/426615

Wir suchen

### guterhaltenen Mischwolf

Wenn möglich mit Ablieferungsapparat. Preisangebote sind zu richten an

**A. Herzog, Reißerei, 3250 Lyß**

**Spinnerei/Zwirnerei-Techniker**, 28 Jahre alt, verheiratet, sucht ausbaufähige Stellung. Fachschulbildung, Erfahrung in Baumwollspinnerei, Sprachkenntnisse in Italienisch und Englisch. — Offerten unter Chiffre 2750 Za an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Gesundheitshalber zu verkaufen

### Kleinweberei

umfassend 4 Rüti-Buntautomaten, 1 Schärer-Schußpul-automat, 1 Dessinschlagmaschine und sämtliches Zubehör wie Leichtmetallschäfte, Bäume usw. Sehr geeignet für tüchtigen Webermeister und als Familienbetrieb (2 Personen). Gute Kundschaft für Spezialartikel ist vorhanden, und Lokalitäten sind in Pacht. Nötiges Kapital ca. Fr. 25 000.—

Offerten unter Chiffre 2698 Zy an  
**Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

**Inserate bitte frühzeitig aufgeben!**



**ARM**

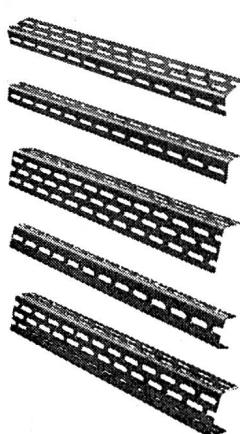
**Webeblätter** in höchster Präzision und Qualität

**Musterwebstühle**

**Stoffbeschau-Tische**

**WALTER ARM. WEBEREI-ARTIKEL-FABRIK, BIGLEN**

Telephon (031) 68 64 62



## 5 SAFIM-BAU ELEMENTE

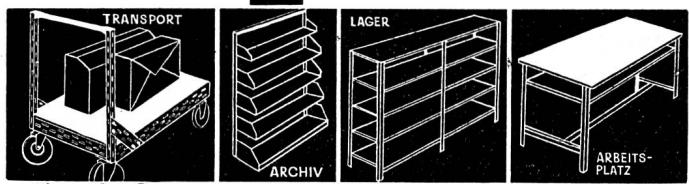
bieten mit

**B**  
**C**  
**A**  
**U3**  
**U7**

5 Profilen in  
4 Farben mit  
3 Winkel- und  
2 U'Profilen

1einzigartige Möglichkeit

für Sie, Ihrem Betrieb mit  
kleinstem Aufwand an Zeit u. Geld die  
notwendigen Einrichtungen zu geben.



Hauptsitz für  
die Schweiz

STAHLWINKEL

**SAFIM**  
BETRIEBS-EINRICHTUNGEN

Wattstraße 3  
Zürich-Oerlikon  
Tel. 051/46 32 22

Unsere Agenten:  
Für die französische Schweiz  
Allemand Frères, Biel  
Tel. 032/430 44

Für die italienische Schweiz  
Marzio Cavadini, Lugano  
Tel. 091/313 13  
Für Liechtenstein  
Fritz Büchel, Schaan  
Tel. 075/2 18 86



Ständige Ausstellung an der Wattstraße 3 in Zürich-Oerlikon und an  
der Baumusterzentrale in Zürich  
Verlangen Sie unsere Prospekte und Preisliste

## Kräuselgarn für England

Eine englische Firma, die als Garnvertretung mit einem erfahrenen, gut ausgebildeten Verkaufsstab besonders in der Wirkerei bestens eingeführt ist, wünscht Kontaktnahme mit einem führenden Schweizer Hersteller von Kräuselgarnen aus Nylon und Polyester zwecks Verkaufs solcher Garne in England. Interessenten werden gebeten, sich zu wenden an

Spinnerei Streiff AG, Aathal



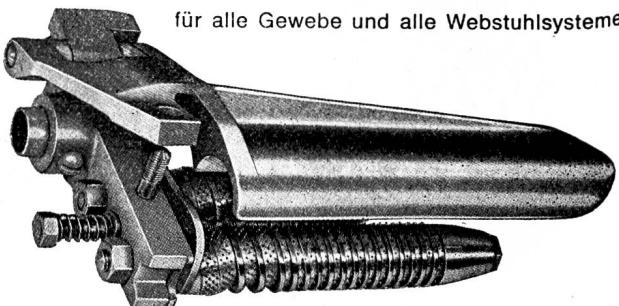
Gebrüder ITEN  
Textilspulenfabrik  
CH-6340 Baar

Telefon (042) 31 42 42

Nachfolger von Erwin Meyer, Spulenfabrik, Baar

## Breithalter

für alle Gewebe und alle Webstuhlsysteme



**G. HUNZIKER AG, 8630 RÜTI ZH**

Breithalterfabrik Gegr. 1872 Tel. 055 435 51

## Stromlose Permanent- Magnete

(Patent Greenwood)

von außergewöhnlicher Stärke, rostfrei  
Mindestgarantie 20 Jahre

Auskünfte und Offerten durch die Generalvertreter  
**Heinzelmann, Metzger + Co.**  
**4002 Basel**

Feinmechanische Werkstätte

## W. FEHR, BASEL

Tel. 061 / 23 46 31

Austraße 32

liefert als Spezialität

**Garndrehungszähler Garnweifen  
Textilwaagen**

## Automaten- und Schußspulen

Spezialität: Spulen mit LOEPFE-Reflexband

## Zwirnhülsen aus Leichtmetall

für Hamel-Stufenzwirnmaschinen

## Streckzwirnhülsen

aus Leichtmetall und Stahl

## Einweg-Kreuzspulhülsen

aus Kunststoffen

# Fehler in der Auftragsabwicklung kommen im Textilbetrieb besonders teuer zu stehen



## Kleine Ursache — große Wirkung!

Wirklich: In der Textil- und Bekleidungsindustrie kann sich ein kleiner Schreibfehler besonders verlustreich auswirken. Eine einzige unrichtige Angabe führt zur Fertigung einer falschen Partie im Spinnerei- oder Webereibetrieb. Oder falsche Daten in bezug auf Größen und Dessins verursachen kostspielige Fehler in der Zuschneiderei.

Lassen sich solche Fehler vermeiden? Ja! Mit einer ORMIG-Umdruckorganisation. Im Textilbetrieb werden sämtliche Angaben des Fertigungsplanes auf ein Umdruckoriginal geschrieben. Und in ein paar Augenblicken liefert der ORMIG-Zellen-umdrucker sämtliche für die Fertigung notwendigen Papiere — mit ganzen oder auszugsweisen Texten. Zum Beispiel: Auftragskarte, Partiebegleitkarte, Spinnerei-, Färberei-, Zwirnerei- und Weberei-Auftrag, Stückanhänger, Appreturauftrag, Fertiglagerkarte usw.

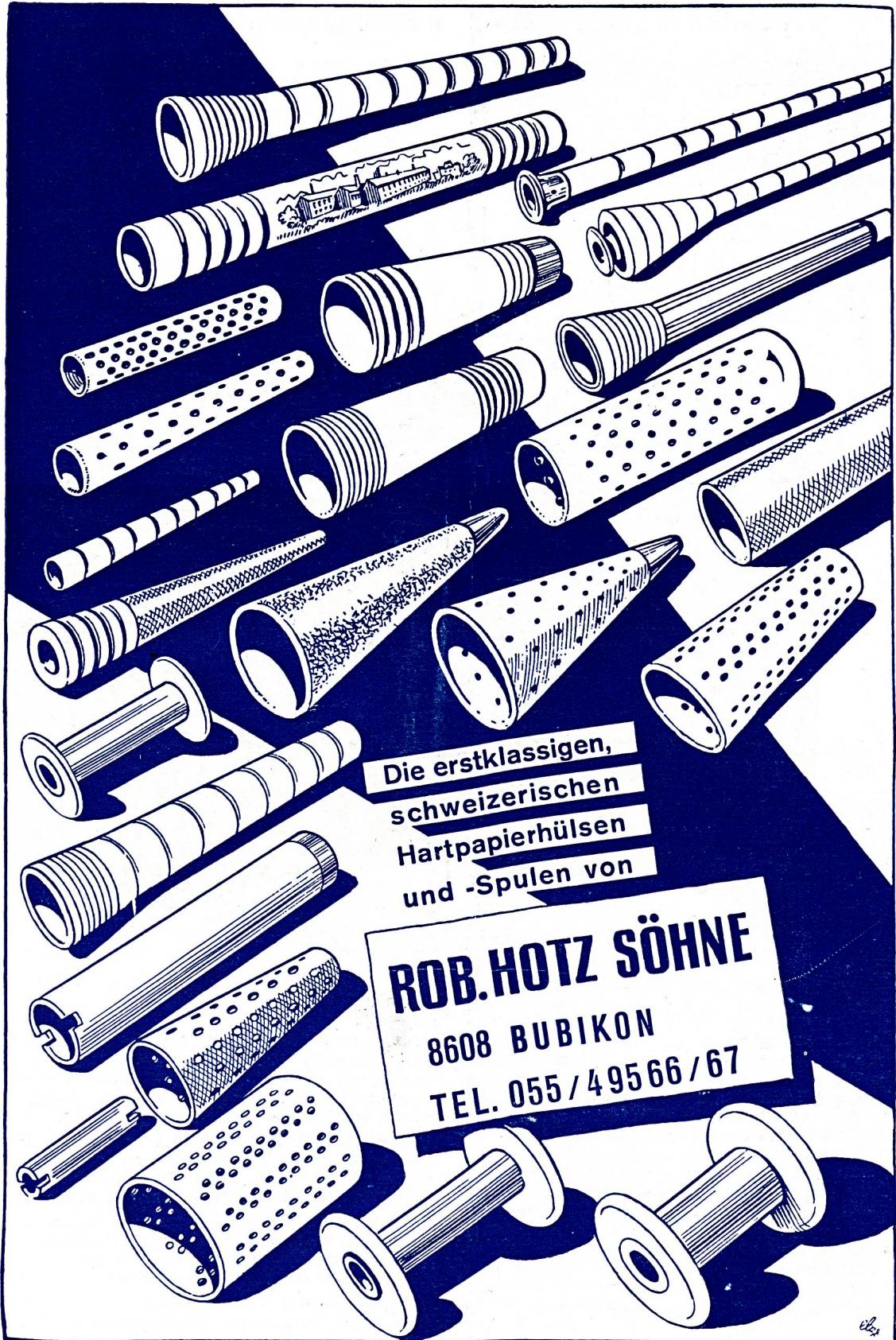
Oder im Konfektionsbetrieb: Auftragsbestätigung für den Kunden, Referenzkarte, Disposition- und Schnittzettel, Rechnung, Lieferschein usw. Und für das Lohnwesen können die Fertigungsscheine mit Lohncoupons für die gewünschten Stückzahlen umgedruckt werden.

So sucht also ORMIG nach Lösungen, wie im Textil- und Bekleidungsbetrieb Schreibarbeiten auf ein Minimum reduziert werden können. Um damit die Auftragsabwicklung zu beschleunigen und kostspielige Fehler zu vermeiden!

Unterlagen und Beispiele stehen aus folgenden Sparten zur Verfügung: Webereien, Spinnereien, Färbereien, Blusen-, Trikot-, Kleider-, Hut- oder Schürzenfabriken. Fordern Sie sie bitte an. Oder verlangen Sie den Besuch des ORMIG-Beraters Generalvertretung für die Schweiz:

Hans Hüppi, 8045 Zürich, Wiedingstraße 78, Tel. 051 / 35 61 40

# ORMIG



Die erstklassigen,  
schweizerischen  
Hartpapierhülsen  
und -Spulen von

**ROB. HOTZ SÖHNE**  
8608 BUBIKON  
TEL. 055/495 66/67

Elly